

Cambridge University Press

978-1-108-05237-5 - The Metrical Chronicle of Robert of Gloucester: Volume 1

Edited by William Aldis Wright

Excerpt

[More information](#)

## THE CHRONICLE

OF

## ROBERT OF GLOUCESTER.

Cotton MS. Caligula, A. xi., fol. 3.

ENgelond his a wel god lond · ich wene ech londe best · [1]  
 Iset in þe on ende of þe · worlde as al in þe west ·  
 þe see geþ him al aboute · he stand as in an yle ·  
 Of fon hii dorre þe lasse doute · bote hit be þorȝ gyle ·  
 Of folc of þe salue lond · as me haþ iseye ȝwile · 5  
 Fram souþe to norþ he is long eizte hondred Mile ·  
 & tuo hundred mile brod · fram est to west to wende ·  
 Amidde þe lond as hit be · & noȝt as bi þe on ende ·

1. *a wel . . . best*] ryght a merye lond · of alle oþere on w<sup>t</sup> þe best δ.  
*a wel god lond*] AB; swiþe goud a; ryȝt good þȝ. *ich*] ABa; I þȝ.  
*ech*] of eche B; hit is aþȝ.
2. *Iset . . . west*] In on (one þȝ) ende hit is set (ysette þȝ); of þe  
 worlde al in þe west aþȝ. *on*] om. B. *as*] as here δ.
3. *þe*] ABδ; And þe aþȝ. *geþ him*] gob him B; get a; gob þȝ; gothe  
 hyt δ. *he stand as in an*] he stont as an B; hit stand also on  
 a; hit stondeþ also in one þȝ; hyt stant ryght as an δ.
4. *Of*] Here B. *hii dorre*] heo durre B; hit þarf a; hit þar þȝ; we  
 dar δ. *lasse*] lesse γ. *bote hit*] Bot yf it δ.
5. *folc*] fol B. *salue lond*] salue lond B; sulfe londe a; selfe londe þȝ.  
*me*] men þȝ. *haþ iseye*] hit isey a; hit seþ þȝ; hath seyne δ.  
*ȝwile*] wyle B; while aþȝ; sum whyle δ.
6. *Fram . . . long*] Fram þe souþe ende to þe norþ beþ (northe ben  
 þȝ) aþȝ; Fram þe soþe to þe norþe hit is longe δ.
7. *two*] foure B. *fram*] from B. *est*] þe Este δ. *to west*] west aþȝ.
8. *Amidde*] Amyddes þȝ. *þe*] þo B. *as*] ase þei a; as þouȝ þȝ.  
*& noȝt as*] AB; & norþest a; and norþwest þ; and norwest γ.  
*þe*] om. aþȝ.

35441.

A

Plente me may in engelond . of alle gode ise .  
 Bote volc hit vorgulte . oþer ȝeres þe worse be . 10  
 Vor engelonde is vol inoȝ . of frut . & ek of tren .  
 Of wodes & of parkes . þat ioye hit is to sen .  
 Of foweles & of bestes . of wilde & tame also .  
 Of salt fichȝ & eke verss . of vaire riuers þer to .  
 Of wellen swete & colde inouȝ . of lesen & of mede . 15  
 Of seluer or & of gold . of tyn & ek of lede .  
 [2] Of stel of yre & of bras . of god corn gret won .  
 Of wit & of wolle god . betere ne may be non .  
 Wateres he haþ ek inouȝ . ac at uore alle oþere þre .  
 Out of þe lond in to þe se . armes as þei it be . 20  
 ȝware bi þe ssipes mowe come . fram þe se & wende .  
 And bringe alonde god inoȝ . aboute in eche ende .

9. *me*] men þȝ. *in engelond*] on engelond a ; on Englonde þȝ.  
*alle gode ise*] alle goude.iseo a ; al good yse þȝ.

10. *Bote* . . . *be*] Bot yf hit be for oure gulte that þe ȝerys þe wers be δ.  
*Bote*] Bute B ; Bote þa a ; But ȝif þ ; But yf ȝ. *vorgulte*] for gulte  
 Ba ; forgilt þȝ. *þe*] þat aþȝ. *be*] beo a.

11. *Vor*] For Baþȝ. *engelonde*] englode A. *vol inoȝ*] ful  
 ynow B ; goud ynou a ; good ynouȝ þȝ. *frut*] fruyt Ba ; frute þȝ.  
 & ek of ] & of Bδ.

12. *parkes*] parkes boþ aȝ ; parkes boþ β. *hit*] yt B ; om. aþȝ.

13. *of wilde*] wilde aþȝδ. *ȝ*] & eke aþ.

14. *eke verss*] eche fresch B ; of fersch a ; of fresche þȝ. *of vaire*] and  
 fayre Bδ ; of faire a ; and of faire þȝ. *riuers*] riuere a.

15. *wellen*] wellene a ; welles Bβ ; wellys γδ. *swete*] AB ; goud a ;  
 good β ; goode γ. *lesen*] AB ; lese aþȝ ; leseo δ. *ȝ*] & eke  
 aþȝδ.

16. *or*] om. δ. *ȝ of*] AB ; & eke of a ; and also of þȝ. *ek*] A ;  
 eke a ; om. Bþȝ.

17. *yre*] yrn B. *ȝ*] & eke a ; and also þȝ ; om. δ. *gret*] & gret a.  
 18. *wit*] whyte B ; whity a ; whete γ. *ȝ of*] om. γ. *wolle god*] good  
 wolle δ. *ne*] om. δ.

19. *he haþ*] þer beþ a ; þer ben þȝ. *ek*] eke gode B ; goud a ; good Bδ ;  
 goode γ. *ac*] & aþȝ ; bot δ. *at uore*] at before B ; to for a ;  
 to fore þȝδ. *þre*] ben þre o a ; ben þre þȝ.

20. *þei*] þou ; þȝ. *it*] om. Bδ.

21. *þe*] om. aþȝ. *mowen*] mowen a ; may þȝ. *fram*] fro B.  
*fram . . . wende*] & to þe see wende δ.

22. *alonde*] on lond B ; to lond a ; to londe þȝ. *in*] bi a ; by þȝ.

Cambridge University Press

978-1-108-05237-5 - The Metrical Chronicle of Robert of Gloucester: Volume 1

Edited by William Aldis Wright

Excerpt

[More information](#)

## ROBERT OF GLOUCESTER.

3

Severne . & temese . homber is þet þridde .  
 & þanne is as ȝwo seiþ . þat pur lond amidde .  
 Homber bringȝ bi norþe . muche god & wide .      25  
 Severne bi west souþ . temese bi þe est side .  
 So þat of god inoȝ . þat in oþer londes his .  
 þer bi comeþ to engelond . þat non defaute nis .  
 Yles þer beþ manion . aboute engelonde .  
 Ac þer beþ at uore alle oþere . þre ich vnder stonde . 30

*Commendacio Anglie.*

þe yle of man þat me clupeþ . bitvene vs & irelonde .    fol. 3 b.  
 & þe gret yle of orkeneye bi ȝonde scotlonde .  
 þe þridde is toward normandie . þe yle of wiȝt bi souþe .  
 þre þe beste yles . þese beþ & mest couþe .  
 þe werste louerdes & maistres . þat in engelond were .    35  
 þe chef tovnes hii lete . in engelonde arere .  
 Londone . & everwik . lincolne . & leicestre .  
 Golchestr . & kanterbury . bristowe . & wircestre .

23. *homber*] and humbre δ.      *is þet*] yt is þe B ; is þat α ; is þe βγδ.  
 24. *þanne*] penne B ; om. βγ.      *ȝwo*] wo B ; who βγ ; who so α .  
*bat pur*] þe pure Bδ ; þat poure α .  
 25. *bringȝ*] bringeþ αβ ; bryngeþ B ; bryngeth γ.      *muche*] meche δ ;  
     muche γ.  
 26. *west*] weste α .  
 27. *of*] om. αβγ.      *his*] ys Bγ ; is αβ .  
 28. *þer*] þar α ; Where βγ.      *non*] no Baβγδ.      *nis*] þer nis α ; þer  
     nys βγ ; ys δ.  
 29. *beþ*] be γ.      *aboute*] a bouten α ; Allabowte δ.  
 30. *Ac þer . . . þre*] Ac bifore þe oþere alle . beþ þre α ; But bifore þer oþer  
     alle . ben þre βγ ; Bot þre þere bethe by fore Alle oþere as δ .      *at uore*]  
     to fore B .      *ich*] I βγδ.  
 31. *þat me clupeþ*] þat me cleþeþ B ; hit is iclepid α ; is called β ; ys  
     callyd γ ; þat ou me cleþeþ δ.  
 32. *&*] om. B.      *orkeneye*] orcadas αβδ ; Orchadas γ.  
 34. *yles*] om. αβγ.      *þese beþ*] þat beþ α ; þat ben βγ.      *&*] and  
     eke δ.      *mest*] mest of name α ; most of name βγ.  
 35. *werste*] firste B ; ferste α ; first β ; fyrist γδ.      *louerdes*] lordes Bβγδ  
     (and passim).      *þat in engelond*] in engelond þat α ; in englonde þat  
     β ; in Englund that γ.  
 36. *þe chef*] Thes grete & chief δ.      *þe*] þese Bγ ; þeos α ; Thise β .  
     *hi*] heo B ; hi α ; þei β ; þey γδ.      *lete*] lette β .      *arere*] Aδ ;  
     rere Baβγ.  
 37. *&*] om. δ (before *everwik*).  
 38. *Golchestr*] Colchestre Baβγ.

A 2

Cambridge University Press

978-1-108-05237-5 - The Metrical Chronicle of Robert of Gloucester: Volume 1

Edited by William Aldis Wright

Excerpt

[More information](#)

Chichestre . & grantebrugge . and þanne cirencestre .  
 Dercestre . & winchestrē . and suþþe Gloucestre . 40  
 & oþer grete tovnes . þat were þo in wales .  
 þis was þo in engelond brutons were iwis .  
 Engelond haþ ibe . inome & iwerred ilome .  
 Verst þoruz grete louerdes . þe emperours of rome .  
 þat wroȝte & wonne engelond . & þat lond nome.. 45  
 Suþþe þorȝ picars & scottes . þat to engelond come .  
 þat werrede & destruede . ac al clene ne wonne it noȝt .  
 Suþþe þorȝ engliss and saxons . þat hider were ibroȝt .  
 þorȝ brutons for to helpe hem . & suþþe hom over come .  
 þe brutons þat hom heder broȝte . & þat lond hom  
 binome . 50  
 Suþþe haþ engelond ibe iwerred ilome .  
 Of þe folc of denemarch . þat ne beþ noȝt ȝvt isome .

39. *cirencestre*] Cirecestre  $\beta$ ; Cyrecestre  $\gamma$ .40. *Dercestre*] Dorchestre B; Dorkchestre  $\alpha\beta\gamma$ ; Derkchestre  $\delta$ . *suþþe*] seþþe B; seth  $\delta$ ; þanne  $\alpha\beta\gamma$ .41. *were þo*] þo were B; weren þo  $\alpha\delta$ ; were þan  $\beta$ ; were thanne  $\gamma$ .42. *þo*] om.  $\alpha\beta\gamma$ . *brutons*] whenne Brutons  $\beta\gamma$ .43. *haþ*] haueþ  $\alpha$ . *ibe inome*] ben inome  $\alpha$ ; be benome  $\delta$ ; be ytake  $\beta\gamma$ . *iwerred*] iworred B; werred  $\delta$ . *ilome*] lome  $\alpha\beta\gamma$ ; ryght lome  $\delta$ .44. *Verst*] First  $B\beta$ ; Ferst  $\alpha$ ; Fyrst  $\gamma\delta$ . *emperours*] amperurs  $\alpha$ . *of*] were of  $\delta$ .45. *wroȝte*] foȝte B; fowghte  $\delta$ ; ferst  $\alpha$ ; furst  $\beta\gamma$ . *& wonne*] ywonnen  $\alpha$ ; wonne  $\beta\gamma$ . *þat lond*] þulk lond  $\delta$ ; to ham hit  $\alpha$ ; to hem hit  $\beta\gamma$ . *nome*] name  $\beta\gamma$ .46. *Suþþe*] Seþþe Ba; Sithen  $\beta\gamma$ ; Seth  $\delta$ . *þorȝ*] þoru Ba; þurgh  $\beta$ ; thorugh  $\gamma$ . *picards*] picardes Ba $\beta\gamma\delta$ . *to engelond come*] þare come  $\alpha$ ; þer came  $\beta\gamma$ .47. *þat*] And  $\alpha\beta\gamma\delta$ . *werrede*] Aa; worrede B; werred  $\beta\delta$ ; werryd  $\gamma$ . *destruede*] destruode B; destruide  $\alpha$ ; distroied  $\beta\gamma$ . *ac*] but  $\beta\gamma$ ; bot  $\delta$ . *al*] om.  $\alpha\beta\gamma\delta$ . *ne*] bei  $\beta$ ; bey  $\gamma\delta$ .48. *Suþþe*] Seþþe Ba; Sith  $\beta\gamma$ . *þorȝ*] om.  $\alpha\beta\gamma$ . *engliss*] englische Ba $\beta$ ; Englyssh  $\gamma$ . *hider were*] were hidere  $\alpha$ ; were hider  $\beta\gamma$ . *ibroȝt*] brouȝt  $\beta\gamma$ ; broȝht  $\delta$ .49. *suþþe*] seþþe Ba; sithen  $\beta\gamma$ . *hom*] hem B $\beta\gamma$ ; ham  $\alpha$ . *come*] came  $\beta\gamma$ .50. omitted in  $\delta$ . *hom*] hem B; ham  $\alpha$ ; bei  $\beta\gamma$ . *heder*] hyder B; hedde  $\alpha$ ; hadde  $\beta\gamma$ . *broȝte*] ybrought  $\gamma$ . *hom*] hem Ba $\beta\gamma$ . *binome*] byname  $\beta\gamma$ .51. *Suþþe*] Seþþe Ba; Sithen  $\beta\gamma$ ; And seth  $\delta$ . *haþ*] haueþ  $\alpha$ . *ibe iwerred*] iworred ben  $\alpha$ ; ben werred  $\beta\gamma$ ; y worred be  $\delta$ . *ilome*] lome  $\delta$ ; also many tyme  $\beta\gamma$ .52. *denemarch*] denemarch B; Denmark  $\beta\gamma$ . *ne beþ . . . isome*] beþ

Cambridge University Press

978-1-108-05237-5 - The Metrical Chronicle of Robert of Gloucester: Volume 1

Edited by William Aldis Wright

Excerpt

[More information](#)

pat ofte wonne engelond · and helde it bi maistrie .  
 þe viþe time ȝwan engelond · þat folc of normandie .  
 þat among vs wonieþ ȝvt · & ssulleþ euere mo . 55  
 We ssulleþ her after in þise boc · telle of al þis wo .  
 Brutons was þe verste folc · þat to engelonde com .  
 Vooure kinges hii made þo · in þis kinedom .  
 þe king of westsex and of kent · & of norþhomber .  
 þe þridde .  
 & þe kyng of þe march · þat was here amidde . 60

*Commendacio Anglie.*

þe saxons & þe englissons · þo hii hadde al an honde . fol. 4.  
 Viue & þritti ssiren · hii made in engelonde .  
 Souþsex · & soþereye · kent · & estsex .  
 Barcssire · & hamptessire · & þanne middelsex .  
 Dorsete · & wil tessire · & somerset · al so . 65  
 Deuenessire · & cornewaille · & gloucestre þer to .

- 
- noȝt zet wel ysome B ; ȝuyt ne buȝ nouȝt some a ; ȝit is nouȝt longe  
 syne þy ; bethe noght ȝyt hydir welcome δ.  
 53. þat] They δ.      wonne] wonnen aþy.      helde] hulde Ba.  
 54. viþe] fiftie Baþ ; fift γ.      ȝwan] won B ; wonnen aþy ; þey  
 wonnen δ.      þat] Aa ; þo Bδ ; þe þy.  
 55. vs] ous a.      wonieþ] Aa ; woneþ Bδ ; wonneþ þy.      ȝvt] ȝet B ;  
 ȝuyt a ; ȝit β ; yit γ ; ȝyt δ.      ssulleþ] schulleþ Ba ; schullen þδ ;  
 shullen γ.  
 56. ssulleþ] schul Bδ ; schulle a ; schal þ ; shal γ.      in þise boc] in  
 þis boke B ; on þis booc a ; on þis boke þy.  
 57. was] Aa ; were Bþy.      þe verste folc] þe firste folc B ; þat ferste  
 folc a ; þe first folke þy.      þat to engelonde] to engelond þat a ; to  
 Englonde þat þy.      to] in to δ.  
 58. Vooure] Four Bγ ; Four aþ.      hii] heo B ; hi a ; hei β ; they γ ;  
 þey δ (and passim).      made] maden Ba.      þo] her þo a ; here  
 þan þy.      in] on aþy ; al in δ.      kinedom] kyndome B ; kingdom a ;  
 kyngdome þy.  
 59. ȝ] om. aþy (after Kent).      norþhomber] norþober A.  
 60. ȝ] om. δ.      þat] & þat δ.  
 61. ȝ þe] & aþy.      þo] when β ; whenne γ.      hadde] hadden B.  
 an] on aþy.  
 62. ssiren] schiren Ba ; schyres þδ ; shyres γ.      made] maden B.  
 63. soþereye] suþererize a.  
 64. hamptessire] hamptschire B ; hampteschire a ; hampschire þ ; ham-  
 shyre γ.      þanne] þenne B (and passim) ; þer to aþy.  
 65. ȝ] om. δ (before wil tessire).  
 66. Deuenessire] Deneschire B.      ȝ gloucestre] of Gloucester δ.

Cambridge University Press

978-1-108-05237-5 - The Metrical Chronicle of Robert of Gloucester: Volume 1

Edited by William Aldis Wright

Excerpt

[More information](#)

Ssropssire . & wurcestressire . & al so hereford .	
Chestressire . & warewikssire . Derbi . & stafford .	
[4] Lincolne . & hontindone . & al so bedeford .	
Bokingham . & norþhamtone . & of oxenford .	70
Norfolc . & souþfolc . & grantebrugge al so .	
Hertford . & leicestre . & notingham . þer to .	
Euerwic . & cardoyl . & norþhomberlond .	
þes ssiren wiþ oute walis . beþ alle in engelond .	
Seventene bissopriches in engelond beþ al so .	75
Cardoyl . & duram . & everwic þer to .	
Of ely . & of kanterburi . of norþwik . & of roucestre .	
Of londone & of salesbury . of chichestre . of win-	
cestre .	
Of lincolne . & of chestre . & ek of wrcestre .	
Of hereford . & of baþe . & al so of eccestre .	80
þanne beþ þer in walis . þre wiþ oute Mor .	
Sein dawid . & landaf . & suþþe bangor .	

67. *Ssropssire*] Schorpschire  $\beta\gamma$ .      *wurcestressire*] of wircestre B; wircestre  $\alpha$ ; Worcestre  $\beta\gamma$ ; of Wyrcestre  $\delta$ .      *& al so*] and of B.; þer to  $\alpha$ ; & þer to  $\beta\gamma$ ; and eke of  $\delta$ .

68. *warewikssire*] warwil B; warewyk  $\alpha$ ; Warwyk  $\beta\gamma\delta$ .      *Derbi*] dorbi  $\alpha$ .

69. *al so*] of B $\delta$ ; so  $\alpha$ .

70. *of*] so  $\alpha\beta\gamma$ ; om.  $\delta$ .      *oxenford*] oxenfox B.

71. *Norfolc*] Norþfolk B; Northfolk  $\alpha$ ; Northefolke  $\beta$ ; Northfolke  $\gamma$ .      *grantebrugge*] grauntebrigge B.

74. *þes*] þese B; þeos  $\alpha$ ; Thise  $\beta$ ; These  $\gamma$ .      *ssiren*] schires B; schiren  $\alpha$ ; schire  $\beta\gamma$ ; schyres  $\delta$ .      *wiþ oute*] with outer  $\beta\gamma$ .      *beþ alle*] buþ  $\alpha$ ; ben  $\beta\gamma$ .

75. *bissopriches*] bisshopes  $\alpha$ ; Byschopes  $\beta\gamma$ .      *in*] on  $\alpha$ .      *beþ*] buþ  $\alpha$ ; ben  $\beta\gamma$ .

76. *& duram*] of Duram  $\delta$ .      *& everwic*] of Euerwyk  $\delta$ .

77. *ely*] hely  $\alpha$ .      *of norþwik*] of norþwiche B; Northwich  $\alpha$ ; Northwyche  $\beta$ .      *& of*] of B; &  $\alpha\beta\gamma$ .      *roukestre*] rouchestre B $\gamma$ .

78. *&*] om. Baþy.      *salesbury*] salusburi  $\alpha$ .      *of wincestre*] of wynchestre B; and wincestre  $\alpha$ ; & Wynchestre  $\beta\gamma$ .

79. *ek*] om. Baþy.      *wrcestre*] wircestre  $\beta$ ; wirecrestre  $\alpha$ ; Worcestre  $\beta\gamma$  (and line 94).

80. *eccestre*] exestre Baþy.

81. *beþ þer*] A $\alpha$ ; þer beþ B; ben þer  $\beta\gamma$ .      *þre*] foure  $\alpha\beta\gamma$ .      *wiþ oute*] with outer  $\beta\gamma$ .

82. *&*] om.  $\beta\gamma$ .      *landaf*] landaf B.      *& suþþe*] & seþþe B; genitaðse  $\alpha$ ; Seyntasse and  $\beta\gamma$ .

## ROBERT OF GLOUCESTER.

7

Of everwik . & kanterbury . beþ erchebissopes two .  
 Duram beþ & cardoyl . vnder everwik ido .  
 & alle þe oþere of engelond . & also of walies . 85  
 Vnder þe erchebissop beþ of kanterbury iwis .  
 þe saxons þo in her poer . þo hii were so riue .  
 Seve kynges made in engelond . & suþþe bote viue .  
 þe king of norþhomberlond . & of estangle al so .  
 Of kent . & of westsex . & of þe march þer to . 90

*Descripcio Anglie.*

þe kyng of þe march . þulke time hadde wel þe beste . fol. 4 b.  
 Muchedel of engelond . þe on half al bi weste .  
 Wircestressire & warewikk . & also of gloucestre .  
 þat neiȝ is al o bissopriches . þe bissopes of wrcestre .  
 He hadde ek þer to chestre ssire . & derbi ssire al so . 95  
 & stafford ssire þat beþ alle in o bissopriches ido .  
 þe bissopriches of chastre . & ȝut he hadde þer to . [5]  
 Scropssire som & aluendel . of warewikk ssire al so .

83. ȝ] &amp; of þȝ. beþ] þat ben þȝ.

84. *Duram* Durham aþȝ. beþ ȝ cardoyl] & Cardoile ben þȝ. ido] do þȝ.86. þe] þan a. beþ] om. aþȝ. beþ of kanterbury] of Cauntur-  
bury beth ð.

87. þe] om. aþȝ. þo] om. Baþȝð. her] heore B ; here aþȝ. þo] whenne þ ; when ȝ.

88. *Seve*] Seuene þȝ. made] heo maden B ; here hij made a ; here  
þei made þȝ ; þey made ð. suþþe] seþen B ; seþþe a ; sithen þȝ.  
bote] Aa ; bute B ; but þȝ.89. ȝ] om. aþȝ. of estangle] of estangle ek a ; of þe Estangle þȝ  
al so] þo þȝ.

90. ȝ of westsex] and Westsex ȝ.

91. þulke] þulke B ; þat aþȝð. þe] þat að.

92. þe on] þat on aþȝ.

93. of] om. aþȝ.

94. neiȝ is] ys neȝ B ; is ney aþȝ ; ys nyȝ ð. al] om. aþȝ. o]  
þe B. beþ bissopes] om. B ; of þe Bysshoprich ð.95. He hadde . . . chestressire] Chestreschire he hadde ek a ; Chester-  
schire he hadde eke þȝ. derbi ssire] dorvischire a.

96. beþ] ben þȝ. alle] om. ð. o] on B.

97. þe] In þe Bð ; &amp; þe aþȝ. chastre] chestre ßa. ȝ] om. aþȝ.

98. ȝ] om. þȝ. aluendel] half B ; halfuendale a ; halfdel þȝ. of]  
om. Bð.

Cambridge University Press

978-1-108-05237-5 - The Metrical Chronicle of Robert of Gloucester: Volume 1

Edited by William Aldis Wright

Excerpt

[More information](#)

pis king hadde ek herefordssire . þat o bissopriche is .  
 Ac ssropssire ȝeldþ haluendel . to þulke bissopriche iwis .  
 & som of gloucestressire . & of warewikssire al so . 101  
 ȝut hadde þe kyng of þe march wel more lond þer  
 to .  
 Norhamtessire . & bokingham . & þe ssire of oxenford .  
 Leicestre ssire . & lincolne . & þe ssire of hertford .  
 þat is al o bissopriche . þat of lincolne is . 105  
 þat ȝwile was at dercestre . biside oxenford iwis .  
 ȝvt hadde þe king of þe march . notingham ssire þer to .  
 In þe bissopriche of everwik . ac þo nas hit noȝt so .  
 & al walis ȝvt þer to . þat a gref lond is .  
 Al þis was ȝwile icluped . þe march of walis . 110  
 Vor þe lond bitvne homber . & þe water of temese iwis .  
 Ich wene in þe bissopriche of lincolne hit is .

99. *pis king hadde ek*] Also he hadde a ; And he hadde þȝ. *ek*] also ȝ.  
 o] on B ; a ȝ.
100. *Ac*] And aþȝð. *ȝeldþ*] naþ B ; om. aþȝð. *haluendel*] halfuendel a ;  
 halfdel þȝ. *þulke*] þilke Bþȝ ; þat ȝ.  
 Lines 111, 112, are here inserted in aþȝ.
101. *& som*] Sum a ; Somme þȝ. *& of*] and ȝ.
102. *ȝut*] ȝet B.
103. *Norhamtessire*] Northamptschire B ; Northamteschire a ; Northehamp-  
 teschire ȝ ; Northehampschyre ȝ ; Norhamtoȝ schyre ȝ. *oxenford*]  
 oxenfort B.
104. *Leicestre ssire*] Leycetre B ; Leicestre a ; Leycestre þȝ. *& þe*]  
 and half the ȝ. *hertford*] hertfort B.
105. *o*] on B.
106. *ȝwile*] wule B ; while a ; somme tyme ȝ ; somtyme ȝ ; sum tyme ȝ.  
*dercestre*] dorchestre Bþȝ ; dorcestre a. *oxenford*] oxenfort B.
107. *of þe march*] of Marche ȝ.
108. *In*] That in þȝ. *everwik*] Euerwyk is þȝ. *ac*] but þȝ.  
 ac . . . so] þat was noȝht þo ȝ.  
 Lines 113, 114 inserted here in aþȝ.
109. *al*] eke aþȝ. *ȝut*] om. aþȝ ; he had ȝ. *a*] o aþȝ. *is*] ek is a ,  
 eke is þȝ.
110. *þis*] þes ȝ. *ȝwile*] þenne B ; whilene a ; þat tyme þȝð. *icluped*]  
 ycleped B ; icleped a ; clepid ȝ ; callyde ȝ ; callyd ȝ.
111. *Vor . . . iwis*] Bedefordeschire and Huntyngdoȝ schire with al his þȝ.  
*þe lond*] þat lond þat B ; þulk londe ȝ ; om. a. *þe*] þat a. *iwis*]  
 þat is iwis a.
112. *Ich wene*] I wene þȝ ; As I wene ȝ. *hit*] om. B.

Cambridge University Press

978-1-108-05237-5 - The Metrical Chronicle of Robert of Gloucester: Volume 1

Edited by William Aldis Wright

Excerpt

[More information](#)

## ROBERT OF GLOUCESTER.

9

And þe bissopriche of lincolne . & bi weste al þat lond .  
 þe king wule of þe march . adde al in his hond .  
 þe king of westsex adde þo . al wiltessire iwis . 115  
 & dorsete . & barcscire . þat a bissopriche his .  
 þe bissoprich of salesburi . & al souþsex þer to .  
 þe welde . & al þe bissopriche . of chichestre al so .  
 & souþhamtessire . & souþereye . þat on bissopriche . is .  
 þe bissopriche of winchestre . þat ȝvt is þere iwis . 120

*Descriptio Anglie.*

& somersetse þat to welles . þulke time drouȝ . fol. 5.  
 & nou it is þe bissopriche of baþe . ȝe weteþ wel inoȝ .  
 ȝvt adde þe king of west sex . al deuenessire iwis .  
 & cornewaille . þat in þe bissopriche . of eccestre is .  
 þe king of kent was þo louerd . of al þe lond of kent . 125 [6]  
 þat were two bissopriches . & ȝvt nis it noȝt ivent .  
 þe bissopriche of kanterbury . þat of engelond is hext .  
 & þe bissopriche of roucestre . þat in þe west side is next .

113. *& bi weste*] bi west aþy.114. *þe king wule*] That tyme þe kynge δ. *wule*] while α; som tyme B;  
somme tyme βγ. *þe*] om. βγ. *in his*] on is α.116. *a*] o Baþyð.117. *a*] om. aþy. *souþsex* γ. *þer to*] he hadde also B ; ek  
þer to α ; eke þer to βγ.118. *a*] om. aþy. *þe*] om. γ. *al so*] þer to B ; eke al so aþy.119. *souþhamtessire*] souþhampschire B. *souþereye*] soþerey B ; soþereiȝe α.  
*on*] o aþyð.120. *is*] om. α.121. *ȝ*] om. aþy. *þulke*] þike B.122. *ȝ*] om. aþy. *it*] om. Baþyð. *weteþ*] wteþ A ; wteþ B ; wete δ ;  
whiteþ hit α ; weteþ hit β ; wetyth hyt γ.123. *ȝvt*] Seþþe B.124. *þat*] om. aþy. *eccestre*] exestre B. *is*] þat is aþy.125. *was . . . lond*] hadde (had β) þo in þe londe aþy. *louerd*] kynge  
B ; kynge δ. *al þe*] al þo B.126. *þat were*] þat γ ; There were þo δ. *bissopriches*] bischopes B.  
*nis*] ys γδ. *it*] om. aþy. *ivent*] y went B ; ywent aδ ; ywente βγ.127. *of engelond is hext*] is noble & hey (hye β ; hygh γ) aþy.128. *ȝ*] om. aþy. *side*] om. aþy. *next*] ney α ; nye β ; nȝgh γ.

Cambridge University Press

978-1-108-05237-5 - The Metrical Chronicle of Robert of Gloucester: Volume 1

Edited by William Aldis Wright

Excerpt

[More information](#)

þe king of estangle · king was of norþfolk ·  
 þe bissopriche of norþwik · & al so of souþfolk · 130  
 & þe bissopriche of ely þat þe yle of ely is ·  
 & of grantebrugge ssire · þat þer to valþ iwis ·  
 þe kyng of norþhomberlond · was king ich vnder stonde ·  
 Of al þe lond bi þonde homber · anon in to scotlonde ·  
 Alle þes kinges were þo · ac bote on nov þer nis · 135  
 Vor þe king of westsex alle þe oþere wan iwis ·  
 & was suþþe al one kyng · as oure kyng nov is ·  
 Her after in þis boce · me ssal ihere al þis ·  
 In þe contrey of kanterbury · mest plente of fissa is ·  
 & mest chas a boute salesbury · of wilde bestes iwis · 140  
 At londone ssipes mest · & win · at winchestrē ·  
 At herevorde ssep · & orf · & frut at wircestrē ·  
 Sope aboute couentre · & ire at gloucestrē ·  
 Metal as led and tyn · in þe contreie of eccestrē ·

129. *estangle*] þe Estangle  $\beta\gamma$ .130. *þe*] Of þe  $\alpha\beta\gamma$ . *norþwik*] norþwych B ; Northwich  $\alpha$  ; Norwyche  $\gamma$ .  
*al so of*] ek of  $\alpha$  ; eke  $\beta\gamma$ .131. *&*] & of B ; And of  $\delta$ . *þe yle*] in þe yle  $\alpha$  ; in þe londe  $\beta\gamma$ .132. *&*] A  $\beta\gamma$ . *of*] of al B ; of alle  $\delta$  ; om.  $\alpha\beta\gamma$ . *grantebrugge*  
*ssire*] grantebwigge ssire A ; Cambrugge schire B. *valþ*] falleþ  
Ba ; falliþ  $\beta$  ; fallyth  $\gamma$  ; longeth  $\delta$ .133. *was king*] kyng was B.134. *Of al þe lond*] Al  $\alpha\beta\gamma$ . *þe*] þo B. *in to*] to  $\alpha\beta\gamma\delta$ .135. *Alle þes*] þese fyue B $\gamma$  ; þus vif  $\alpha$  ; Thise fyue  $\beta$  ; Thes fyue  $\delta$ .  
*were*] weren  $\beta$ . *ac . . . nis*] þar nou bote on þer nis  $\alpha$  ; þer now but  
one is  $\beta\gamma$  ; þere now bot on ys  $\delta$ .136. *oþere*] oþer B. *wan*] won  $\alpha$  ; wonne  $\delta$ .137. *was suþþe*] was seþþe B ; seþþe was  $\alpha$  ; sibe was  $\beta$  ; sythe was  $\gamma$  ;  
was þo  $\delta$ . *one*] o  $\delta$ . *as*] so  $\alpha\beta\gamma$ .138. *Her after*] Here afturward B ; Asse her after  $\alpha$  ; Alle here aftir  $\beta\gamma$ .  
*boce*] bok B. *me*] men  $\beta\gamma$ . *ihere*] A $\alpha$  ; here B $\beta\gamma$  ; here of  $\delta$ .  
*al þis*] ywys  $\alpha\beta\gamma$ .139. *contrey*] contreize  $\alpha$ . *mest*] most  $\beta\gamma$  ; moste  $\delta$  (and passim) *of*  
*fissa is*] is of fics  $\alpha$  ; is of fflische  $\beta\gamma$ .140. *&*] om.  $\alpha\beta\gamma$ . *chas*] A $\alpha$  ; chase B ; chaas  $\beta\gamma$ . *iwis*] is  $\alpha\beta\gamma$ .142. *herevorde*] herford B. *frut*] mest fruyt  $\alpha$  ; most fruyte  $\beta\gamma$ .143. *Sope*] Ba $\beta\gamma\delta$  ; & oþe A. *couentre*] countre  $\alpha$ . *&*] om. Ba $\beta\gamma\delta$ .  
*ire*] yrn B. *at*] abowte  $\beta$  ; aboute  $\gamma$ .144. *Metal*] Metel B.